

## ДВИЖЕНИЕ-ФОРМА КАК СЕМАНТИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ ГЛАГОЛОВ

Движение выступает как единство изменчивости и устойчивости, прерывности и непрерывности, абсолютного и относительного. Сеше А. утверждал, что «человеческий разум проявляет интерес к живому и движущемуся аспекту явлений...» [Сеше, 2003: 53]. Движение раскрывает динамическую сущность наблюдаемых процессов, которые в речи выражаются глаголами. Через отношение их семантического значения и звуко-символической формы могут передаваться художественные образы.

Лакофф Дж. характеризует движение в различных аспектах: «отправной/конечный пункты», «путь», «направление», «фокус», «дейксис», «перспектива видения», «векторная сила», «произвольность/непроизвольность движения» [Цит. по: Шамне, 2000: 49].

Монахов П.Ф. выделяет в значении «движение» следующие семантические элементы:

- конкретизированная направленность,
- скорость движения,
- среда передвижения,
- состояние двигающегося объекта,
- способ передвижения,
- звуковой эффект от движения,
- характер движения,
- аспектологические характеристики движения [Монахов,

1976: 56].

Шамне Н.Л., Немирович-Данченко Т.А., Потапова Р.К., Монахов П.Ф. и другие лингвисты рассматривали движение в единстве со звуком. «Происхождения звука тесным образом связано с движением, ибо без движения не может быть и звука» [Немирович-Данченко, 1976: 8]. Потапова Р.К. в слитной речи находит «озвученные движения» [Потапова, 2003: 38].

По мнению Шамне Н.Л., корни глаголов движения являются самыми древними и имеют «связь с животным миром», поэтому они легко воспринимаются [Шамне, 2000: 53]. Нгуен Нгок Чан Тяу отмечает, что движение мыслилось язычниками как

магическая сущность, соотносившаяся с понятиями правды, истины, зла, огня, цвета, души, с воспроизводством звуков, с первотворением Божества Светом, со временем и многими другими действиями [Нгуен Тяу, 2002: 13, 94].

Представители направления Пор-Рояль различали следующие движения:

1. Движения органов тела человека.

2. Отраженные движения органов тела в сознании человека.

3. Суждения по поводу отражения движения органов тела в сознании человека [Арно и Николь, 1991: 80–81, цит. по Зубкова, 2003: 28].

Опираясь на работы Монахова П.Ф., Шамне Н.Л. Степановой М.Д., Фляйшер В., Руфьевой А.И., Розена Е.В. и других лингвистов, можно классифицировать движения по следующим признакам:

1. Направлению движения: *Aus geborstenen Wasserleitungen schossen gelegentlich hohe Springfontänen empor (ввысь);*

2. Характеру движения: *Die übrigen Stühle, dann die Pappschachteln und der zusammengerollte Teppich fallen auf den Boden, die Koffer mit sich ziehend, dann rutschen (скользить, выскальзывать) auch die Polster nach, die Säcke;*

3. Способу движения;

4. Скорости движения: *Darauf kamen mehrere Bedienten die Treppe herauf- und heruntergerannt, die sagten gar nichts, sondern sahen mich nur von oben bis unten an*

5. Средству движения:

а) механические средства (созданные руками человека): *Die Treckerspuren, die das Auto wie Schienen geleitet hatten, bogen kurz vor dem Gartenzaun auf das Maisfeld ab, und als der Mercedes aus ihnen herauskletterte, passierte genau das, wovor Leon sich die ganze Zeit gefürchtet hatte:...*

б) органы артикуляции: *“Warum sollte ich auch nur einen Gedanken an diesen Schwachsinn verschwenden?” brüllte Jerry ihm hinterher;*

в) средства живой природы (в том числе человек): *Wie ich eben so philosophiere, höre ich auf einmal unten im Grase etwas einherrascheln;*

г) средства неживой природы: *Einzelne Sterne traten schon am Firmamente hervor, von weitem rauschte die Donau über die*

Felder herüber, in den hohen Bäumen im herrschaftlichen Garten neben mir sangen unzählige Vögel lustig durcheinander.

Движение раскрывает динамическую сущность наблюдаемых процессов, которые в речи выражаются глаголами. Через отношение их семантического значения и звукосимволической формы могут передаваться художественные образы. Рассматриваемые нами глаголы движения являются источниками возникновения различных значений. Глаголы могут выражать признаки субъекта, предиката и адвербиальные признаки.

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Сеше А.* Очерк логической структуры предложения / А. Сеше. – М.: Изд-во Едиториал УРСС, 2003. – 220 с.

2. *Шамне Н.Л.* Семантика немецких глаголов движения и их русских эквивалентов в лингвокультурном освещении / Н.Л. Шамне. – Волгоград, 2000. – 390 с.

3. *Монахов П.Ф.* Из опыта анализа семантической структуры слова / П.Ф. Монахов // Вопросы лингвистической семантики. – Тула: ТГПИ им. Л.Н. Толстого, 1976. – С. 54–61.

4. *Немирович-Данченко Т.А.* Сравнительный анализ тематической группы глаголов-звукообразований в германских языках: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М.: Инст. языкознания, 1976. – 26 с.

5. *Потапова Р.К.* Речь: Коммуникация, информация, кибернетика / Р.К. Потапова. – М.: Едиториал УРСС, 2003. – 264 с.

6. *Зубкова Л.Г.* Язык как форма / Л.Г. Зубкова – М.: Издательство Российского университета дружбы народов, 2003. – 237 с.